

Thank you for purchasing Minoura **BIKE TOWER**.
This is the bike storage stand which can hold 2 bikes on its cradle hook at two different heights. If you add 2 more optional cradles behind the pole, you can hold up to 4 bikes on a single pole without worrying about the damage to your room. The main pole is fully length adjustable from 1.7 meter (5' 7") to 3.1 meter (10' 2") between the floor and the ceiling of your room. And the top rubber cup is spring loaded so you can install BIKE TOWER at anywhere you need safely without any tool.

このたびは「バイクタワー」をお買い求めいただきまして、ありがとうございます。
バイクタワーは2台の自転車を上下2段に保持できる省スペース型の収納台で、オプションのクレードルセットを追加することで1本の支柱に最大4台までの自転車を一度に保持することができます(表側2台/裏側2台)。
支柱は1.7m~3.1mの間で自由に長さを調整することができ、天井と床との間に突っ張らせて設置します。
上側ゴムカップにはバネが内蔵されており、天井に孔をあけたりすることなく工具なしで簡単に設置・移動させることができます。

IMPORTANT NOTES / 注意していただきたいこと

- Read this instructions manual carefully before setting up Bike Tower.

バイクタワーを設置する前に、この説明書をしっかりと最後までお読みください。

- BIKE TOWER is the storage stand for ordinary 2-wheel bicycles only. Do NOT use it for any other purposes, for example, displaying heavy electric bikes or tandem bikes, attaching wall panel or using the pole horizontally to hook down the bikes.

バイクタワーは通常の2輪自転車専用です。重い電動自転車やタンデム車などを取り付けたり、あるいは支柱を水平に倒してそこに自転車をぶら下げるなど、この説明書で指示されていない用途には使用しないでください。

- BIKE TOWER is installed between the floor and ceiling using a strong spring and the tension this provides. BIKE TOWER must be installed firmly on a solid floor and ceiling using a supporting beam or load bearing area of the ceiling. Failure to do so may cause damage to your ceiling, bikes, BIKE TOWER, and may cause personal injury.

バイクタワーは天井に対してバネで押し付ける力で設置されています。天井裏に梁が通り十分な強度を持っている場所のみ設置してください。また床もしっかりと安定している必要があります。強度不足の場所に設置すると天井を突き破ったり倒れたりして怪我や家財の損害の原因となります。

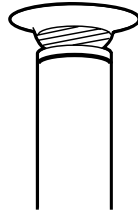
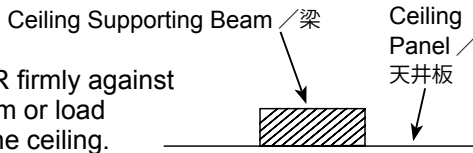
- Keep the suggested tightening torque (5.2 N.m) of the stainless band. Too much torque will break the band.

ステンレスバンドの締め付けトルクは推奨値 (5.2 N.m) を守ってください。過大なトルクはバンドを破損させます。



Set BIKE TOWER firmly against a supporting beam or load bearing area of the ceiling. Failure to do so will cause damage to your ceiling.

天井は、十分な強度を持つ梁が通っている場所を選んでください。梁がない板のみの場所だと、バネの力で天井を突き破ってしまう恐れがあります。



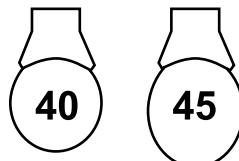
When setting the main telescoping pole, make sure to extend it until the red warning sign no longer shows. The warning sign is located just below the upper rubber cup.

バイクタワーの支柱長さをセットする際は、上側カップの直下にある赤い部分が見えなくなるまで、十分に支柱を伸ばしてください。赤い部分が見えているということは、まだ必要なだけ支柱を伸ばしきっていないということを意味します。



There are two different sizes on the stainless band set. Each one is special for the appropriate pole diameter. Do not use wrong size.

ステンレスバンドには2つのサイズがあります。それぞれ専用サイズですので、間違えて使用しないでください。

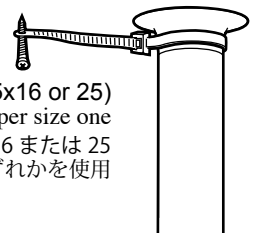


For Upper-Pole
上支柱用

For Lower-Pole
下支柱用



Self-Tapping Screw (M3.5x16 or 25)
Use proper size one
タッピングビス M3.5x16 または 25
いずれかを使用



For your safety, we recommend you to attach your Bike Tower to a secure location with the supplied plastic tie and self-tapping screw.

予期しない地震や不慮の事態による転倒を防止するため、バイクタワーは付属のケーブルを使って天井や壁にしっかりと固定すべきです。

Tightening Torque
締め付けトルク
5.2 N.m

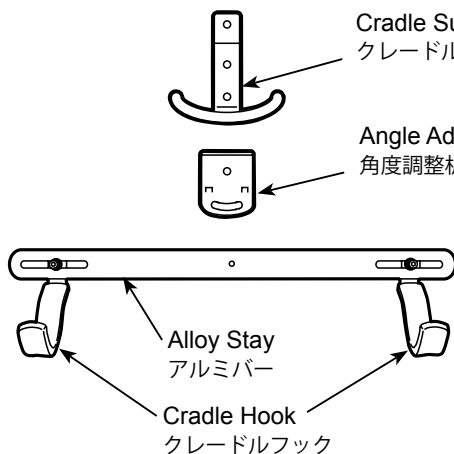
Instant Tips / 簡単な計算

Apply 7.1 kgs force to the 75mm long hex wrench end when tightening.

長さ 75mm の六角レンチの端に 7.1kg の力を入れて締め付ける。

How To Setup Your BikeTower / バイクタワーの組み立て方

Part Name / 各部の名称



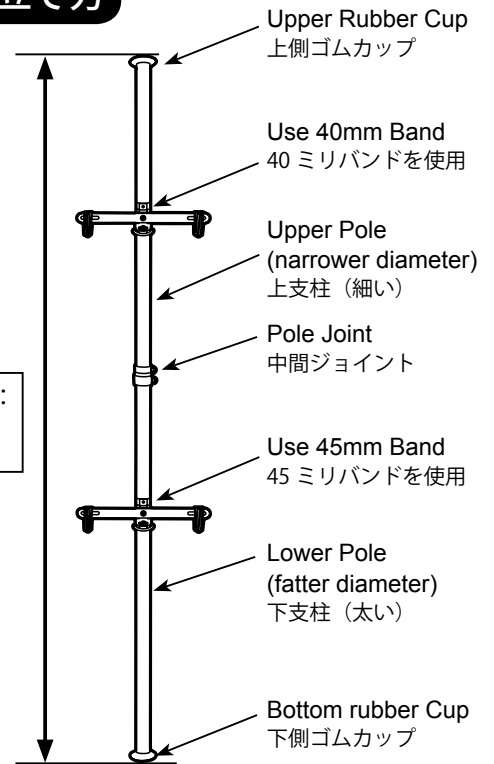
Cradle Support
クレードル取り付け枠

Angle Adjust Plate (projection is foreside)
角度調整板 (突起がある方が前面)

Alloy Stay
アルミバー

Cradle Hook
クレードルフック

Height Range / 支柱高さ範囲：
1.7m (5' 7") - 3.1m (10' 2")



Upper Rubber Cup
上側ゴムカップ

Use 40mm Band
40 ミリバンドを使用

Upper Pole
(narrower diameter)
上支柱 (細い)

Pole Joint
中間ジョイント

Use 45mm Band
45 ミリバンドを使用

Lower Pole
(fatter diameter)
下支柱 (太い)

Bottom rubber Cup
下側ゴムカップ

Setting Up The Main Pole / 支柱の長さ調整のしかた

1

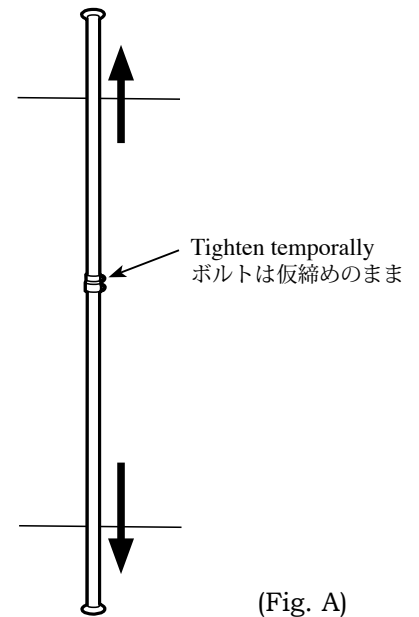
Firstly, make sure the lower bolt on the Pole Joint is firmly tightend. Loosen the upper bolt on the Pole Joint then extend the Main Pole. After you fit the Main Pole to the ceiling, tighten the bolt slightly to lock the Main Pole temporarily (you don't need to tighten it strongly at this moment). (see Fig. A)

まず最初に、中間ジョイントの下側のボルトをしっかりと締め込んでおきます。続いて上側のボルトだけを緩め、支柱を伸ばしていきます。下支柱を床に付けた状態で上支柱を天井に向かって伸ばしていき、上側ゴムカップが天井に触れたところで、いったん中間ジョイントのボルトを仮締めします（まだここでは本締めする必要はありません）。(図A)

2

Remove the Main Pole from the ceiling while keeping the pole length. Extend the Main Pole **20mm more**, then tighten the upper bolt on the Pole Joint firmly (Tightening Torque: 5.2 N.m) to finish the pole length adjustment. (see Fig. B)

いったん支柱を天井と床の間から取り外します。このとき支柱の長さが変わってしまわないように注意してください。仮締めしたボルトを緩めてこの長さからさらにあと 20 ミリだけ支柱を伸ばし、その位置で今度はしっかりと締め込みます（締め付けトルク：5.2 N.m）。(図B)



(Fig. A)



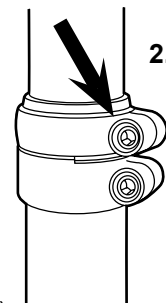
A loose the bolt on the Pole Joint will cause the pole to slide down when a bike is in the cradle. Overtightening the bolt on the Pole Joint may cause the damage to the main pole or pole joint. Make sure the pole joint bolt is snug and that the joint will not move.

中間ジョイントのボルトの締め付けが緩いままだと、自転車をクレードルに載せたときの荷重で上支柱がずり落ちてきてしまいますので、しっかりと締め付けておいてください。ただし極端な締め付けすぎはボルトや中間ジョイントを破損させてしまう恐れがあるため、注意が必要です。

1. Loosen upper bolt
上側のボルトを緩める

2. Extend 20mm
20 ミリ伸ばす

3. Tighten upper bolt (5.2 N.m)
上側のボルトを締める (5.2 N.m)

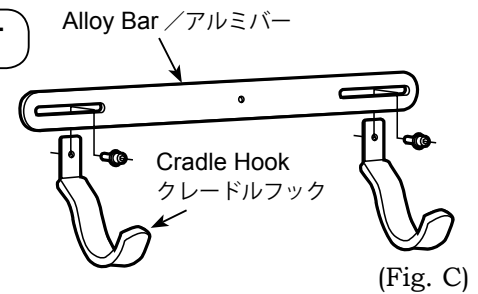


(Fig. B)

Setting Up The Bike Cradle / クレードルの組み立て方

- 1** Install the Cradle Hook behind the Alloy Bar. (see Fig. C)
Adjust the distance and angle of the hooks to suit the bike frame.

まずクレードルフックをアルミバーに取り付けます。(図C)
クレードルフック端が自転車を傷つけるのを防止するため、フックはアルミバーの背面に取り付けてください。
フックの間隔は自転車に合わせて適当に調節します。

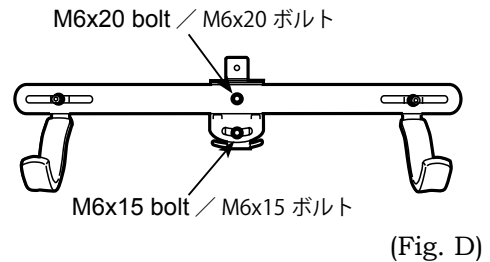


(Fig. C)

- 2** Place the Angle Adjust Plate onto the Cradle Support, then put the Alloy Bar on it. Fix these three parts firmly with the supplied M6x20 bolt into the upper hole. (see Fig. D)

Screw the supplied M6x15 bolt into the lower hole, but you don't need to tighten it so firmly until you finally decide the angle.

クレードル取り付け枠に角度調整板を重ね、その上にアルミバーを重ねます。
これら3つとも長い方のボルト (M6x20) で取り付けます。
角度調整板の長孔部分には短い方のボルト (M6x15) をねじ込みます。
これは今はまだ本締めしなくても構いません。(図D)



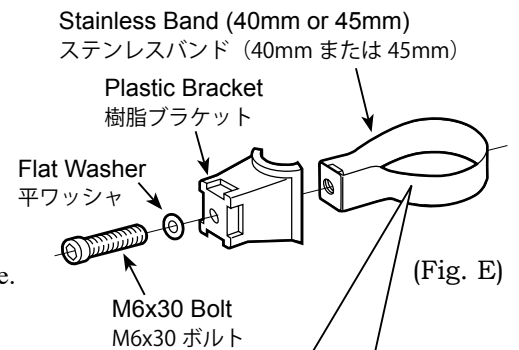
(Fig. D)

- 3** Install each Bike Cradle to the Main Pillar.
To install the Stainless Band Clip, follow the steps below;

- 1) Once disassemble the Stainless Band Clip.
- 2) Open the band and wind it around the Main Pillar.
- 3) Lap the band ends (see Fig. F). The welded nut side must be inward.
Make sure that both ends fit each other. If not, adjust the bending angle.
- 4) Put the Plastic Bracket onto the band.
- 5) Put the bolt into the hole on the Alloy Bar, then screw into the bracket gently. Do not push the bolt.
- 6) Adjust the cradle height and angle and tighten the bolt firmly.
(Tightening Torque: 5.2 N.m)

組み立てたクレードルを支柱に取り付けます。
ステンレスバンドの取り付けかたは以下の通りに行ないます。

- 1) いったんステンレスバンドを分解します。
- 2) バンドを開き、支柱に巻き付けます。
- 3) 溶接されているナットが内側になるようにして、バンドの両端を重ね合わせます (図F)。
両方のバンド端がぴったりと重ね合わされていることを確認してください。もし曲がっていたらバンドを曲げ直して調節してください。
- 4) 樹脂ブラケットをバンドにかぶせます。
- 5) M6x30 ボルトに平ワッシャを通し、クレードル受けの上側の孔に通してから、樹脂ブラケット中央の孔に静かにねじ込みます。
このときボルトを強く押し込んではいけません。
- 6) フックの高さや角度を調節したら、ボルトをしっかりとねじ込みます。
(締め付けトルク: 5.2 N.m)



(Fig. E)



There are two different sizes on the Stainless Band; 40mm and 45mm. You must use 40mm on the Upper Pole and 45mm on the Lower Pole.

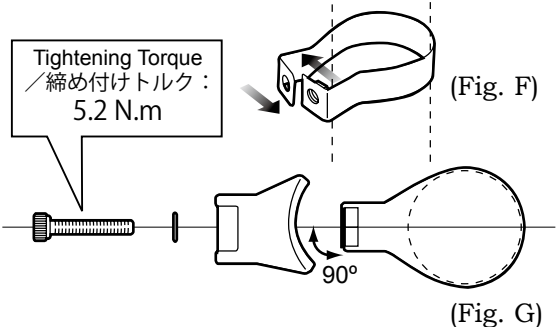
Each one has an engraved mark as "40" or "45" on the band body.

ステンレスバンドには 40mm と 45mm の 2 種類があります。
上支柱には 40mm を、下支柱には 45mm を使用します (兼用は不可)。
それぞれのバンド側面に「40」または「45」の刻印があります。



If the inside band end with welded nut has been angled against the bolt, you won't be able to screw the bolt in. While winding the band around the pole, make sure the nut side end is properly set at right angle to the bolt. (see Fig. G)

バンド端は両方ともきちんと重なり合っていないとなりません。
もしナット側が曲がってしまっているとボルトがねじ込めません。
支柱に巻き付けた状態で、ボルトに対してナットが直角になっていることを確認してください。(図G)

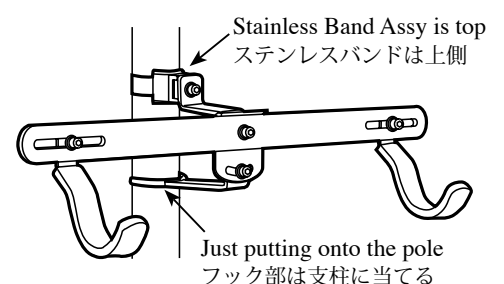


(Fig. G)



Do not try to push the bolt so much when screwing in. The band end will have to be bent and you are no longer tighten the bolt.

ボルトをねじ込むとき、力を入れて押し込まないでください。
ナット側のバンドが曲がってしまいボルトがねじ込めなくなってしまう。



(Fig. H)

Installing Your BikeTower In Your Room / バイクタワーの設置のしかた

4

Set the BIKE TOWER between the ceiling and the floor.
First, put the Upper Rubber Cup against the ceiling, and push the Pole up to contact and compress the inside spring.
Next, line up the Bottom Rubber Cup until the Main Pole is vertical. Once you line up the top and bottom, pull down the Main Pole softly. (see Fig. I)

まず支柱を持ち、上側ゴムカップに内蔵されているバネを縮めるように力を入れて天井に押し当てます。このとき支柱は斜めに傾いています。
そのまま下側をずらしていき、支柱を垂直に立てていきます。
完全に垂直になったら静かに支柱を下ろします。(図I)



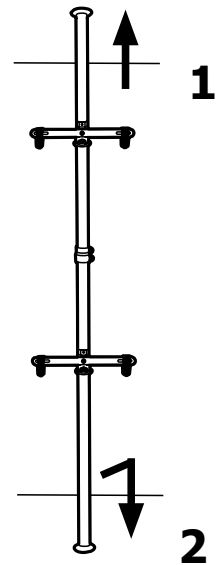
If the red Warning Sign is visible below the Upper Rubber Cup even after following the above instructions, the pole extension is too short and may cause the bikes to fall over. Please start the installation process over again to insure proper set-up and that the red Warning Sign does not appear.

支柱を立てたとき、もし上側ゴムカップの下に赤い部分が見えていたとしたら、まだ十分に支柱が伸ばし切れていません。そのままだと荷重でバイクタワーが外れて転倒してくる恐れがあり、危険です。
いったんバイクタワーを取り外し、正しく支柱の長さを調整してから設置し直してください。

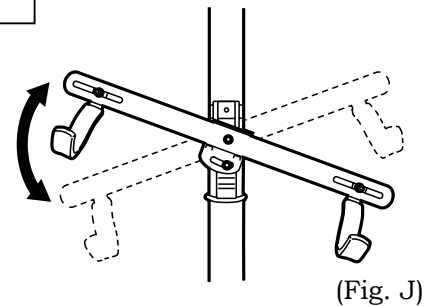


Make sure the BIKE TOWER is set up vertically with no slant. Failure to do so may cause equipment or personal damage.

バイクタワーはどの方向から見ても垂直になるように設置してください。斜めになったままだと、荷重がかかったときに突然外れて転倒してくる恐れがあり危険です。



(Fig. I)



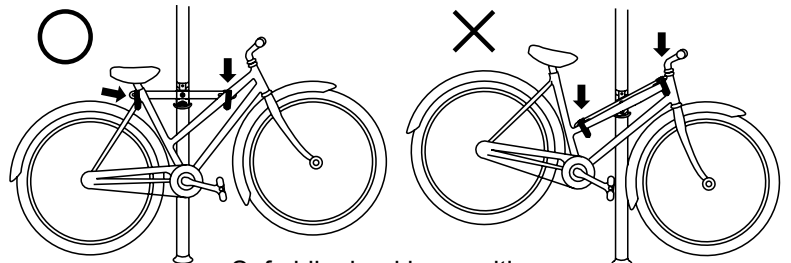
(Fig. J)

5

The Bike Cradle is angle adjustable.
If you want to move the cradle, loosen the lower bolt on the Angle Adjust Plate, change the angle until the displayed bike will be horizontal as much as possible, then tighten the bolt firmly again. (see Fig. J & K)

最後に、自転車ができるだけ水平になるようにクレードルの角度を調整します。
クレードルの角度を変えるには、角度調整板の下側のボルトを緩め、適当な角度になるまでクレードル全体を持って回転させ、最後にすべてのボルトをしっかりとねじ込みます。(図J)

自転車はできるだけ左右にずれないように、フックをフレームの接合部などに掛けるようにします。(図K)



Safe bike hooking position
安全な自転車のフック箇所

(Fig. K)

For More Information / お問い合わせ先

If you have any questions or need help, you should contact the **dealer** where you purchased or the **Minoura distributor** in your country first. The distributor can be found on our web site. Only when you cannot get enough service, you can contact us.

もし何かご不明な点や不具合があった場合には、まず最初にこの商品をお買い求めになったショップにご連絡ください。

MINOURA North America (Only for U.S. residents)

1996 East Ave. Hayward, CA 94541 U.S.A.
Phone 1-510-538-8599
Fax 1-510-538-5899
Mail support@minourausa.com

株式会社 深谷産業

〒460-0015 名古屋市中区大井町1-38
Phone (052) 321-6571
Fax (052) 332-3166
Web www.fukaya-sangyo.co.jp

MINOURA Japan Headquarters (for every world-wide customers)

1197-1 Godo, Anpachi, Gifu 503-2305 Japan
Fax +81-584-27-7505
Mail minoura@minoura.jp
Web www.minoura.jp

株式会社 箕浦

〒503-2305 岐阜県安八郡神戸町神戸1197-1
Phone (0584) 27-3132
Fax (0584) 27-4258
Mail infodesk@minoura.jp